Данное Руководство должно рассматриваться как приложение к мотоциклу и передаваться следующему владельцу в случае его перепродажи.

Все сведения в данном Руководстве соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату подписания документа в печать. Компания Honda Motor Co., Ltd оставляет за собой право в любое время вносить любые изменения без предварительного предупреждения и без каких-либо обязательств со своей стороны.

Запрещается воспроизводить данное издание полностью или частично без письменного разрешения правообладателя.

Иллюстрации, представленные в данном Руководстве по эксплуатации, могут не совпадать с вашим мотоциклом.

### Приветствие

Поздравляем Вас с приобретением нового мотоцикла Hondal Становясь владельщем данного мотоцикла, вы вливаетесь во всемирную счастливую семью людей, имеющих возможность в полной мере насладиться всеми преимуществами продукции компании Honda, которая имеет репутацию производителя товаров исключительно высокого качества.

Для обеспечения вашей безопасности и получения удовольствия от управления данным мотоциклом:

- Внимательно прочитайте данное Руководство по эксплуатации.
- Неукоснительно соблюдайте все требования, рекомендации и процедуры, изложенные в Руководстве.
- Особое внимание уделите информации о безопасности, содержащейся в Руководстве и на мотоцикле.

В данном руководстве изображена модель SDH125-25.

### Наименование модели - CBF150R

Код модели	Страна-изготовитель	Модельный год
SDH150-25	Китай	2020

Код модели	Тип	Тип тормозов (передние/задние)	Тип управления тормозами (передние/задние)
SDH150-25	Базовый	Дисковые / Барабанные	Ручное / ножное
(B1)SDH150-25	Базовый	Барабанные / Барабанные	Ручное / ножное
(B2)SDH150-25	Трехцветный	Дисковые / Барабанные	Ручное / ножное
(B3)SDH150-25	Базовый	Дисковые / Барабанные	Ручное / ножное
(B4)SDH150-25	Трехцветный	Дисковые / Барабанные	Ручное / ножное

## Предупреждения об опасности

Ваша безопасность и безопасность окружающих имеет исключительно важное значение, поэтому управление мотоциклом в полном соответствии с правилами безопасности является вашей прямой обязанностью.

Соответствующая информация по мерам предосторожности, размещенная на предупреждающих наклейках на самом мотоцикле и в Руководстве по эксплуатации, призвана облегчить задачу обеспечения безопасности вождения. Данная информация служит для предупреждения о ситуациях, в которых существует опасность причинения вреда вам и окружаюшим людям.

Разумеется, невозможно предостеречь обо всех рисках. связанных с управлением или обслуживанием мотоцикла, поэтому всегда опирайтесь на здравый смысл, проявляя осмотрительность и осторожность.

Вы сможете найти важную информацию по безопасности в различных формах, включая:

- Предупреждающие наклейки на самом мотоцикле.
- Рекомендации по безопасности, перед которыми стоит символ, предупреждающий об опасности 🛕 и одно из трех сигнальных слов:

ОПАСНОСТЬ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ИЛИ ВНИМАНИЕ. Эти сигнальные слова означают следующее:



### ОПАСНОСТЬ

Вы ПОГИБНЕТЕ или ПОЛУЧИТЕ ТЯЖЕЛЫЕ УВЕЧЬЯ, если будете игнорировать данное предупреждение.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете ПОГИБНУТЬ или ПОЛУЧИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ УВЕЧЬЯ. если будете игнорировать данное предупреждение.



### ВНИМАНИЕ

Вы можете ПОЛУЧИТЬ ТРАВМЫ, если будете игнорировать данное предупреждение.

Другая важная информация по безопасности содержится в следующих разделах:

ПРИМЕЧАНИЕ

Эта информация поможет избежать повреждения мотоцикла и причинения ущерба чужой собственности и окружающей среде.

## Содержание

Стр. 2	Безопасность мотоцикла
Стр. 14	Эксплуатация
•	, ,
Стр. 33	Техническое обслуживание
Стр. 82	Поиск и устранение неисправностей
Стр. 101	Информация
Стр. 115	Технические характеристики

## Безопасность мотоцикла

В данном разделе содержится информация о мерах безопасности при управлении мотоциклом.

Внимательно прочитайте данный раздел перед эксплуатацией мотоцикла.

Меры обеспечения безопасности	Стр. 3
Правила безопасности	Стр. 6
Меры предосторожности при вождении	Стр. 7
Дополнительное оборудование	-
и внесение изменений в конструкцию	Стр. 11
Перевозка грузов	Стр. 12

### Меры обеспечения безопасности

Для обеспечения безопасности следуйте нижеприведенным указаниям:

- Выполняйте все проверки и процедуры, описанные в Руководстве.
- Перед заправкой топливом останавливайте двигатель и следите, чтобы рядом не было источников искр и открытого пламени.
- Не запускайте двигатель в закрытом или частично открытом помещении. Оксид углерода, содержащийся в отработавших газах, смертельно опасен.

### Всегда используйте шлем

Это доказанный факт: шлемы и специальная мотоэкипировка существенно снижают количество и тяжесть травм. Всегда пользуйтесь сертифицированным шлемом и мотоэкипировкой. ( ) Стр. 6)

### Перед поездкой

Категорически запрещается управлять мотоциклом в состоянии алкогольного и наркотического опьянения, при недомогании и потере внимания. Водитель и пассажир обязаны во время движения использовать сертифицированные шлемы и мотозкипировку. Объясните пассажиру, что при езде он должен держаться за специальный ремень или за вашу талию и всегда держать ноги на подножках, даже если мотоцикл остановлен.

# Уделите необходимое время для изучения мотоцикла и практики вождения

Даже если у вас есть опыт вождения других мотоциклов, необходимо попрактиковаться в безопасном месте в управлении именно этим мотоциклом, чтобы привыкнуть к его поведению, размерам, массе и расположению органов управления.

### Проявляйте осмотрительность при езде

Внимательно отслеживайте движение транспортных средств рядом с вами. Не надейтесь на то, что другие водители видят вас. Будьте готовы к экстренному торможению и маневрированию для ухода от столкновения.

### Позаботьтесь о своей заметности на дороге

Для обеспечения своей заметности на дороге, особенно ночью, надевайте яркую светоотражающую одежду; занимайте такое положение, чтобы другие водители могли вас видеть; сигнализируйте перед поворотом или сменой полосы движения и при необходимости пользуйтесь звуковым сигналом.

#### Двигайтесь с учетом своих возможностей

Управляйте мотоциклом в пределах своих возможностей и не двигайтесь быстрее, чем позволяют дорожные условия. Усталость и невнимательность могут отразиться на вашей способности правильно оценивать ситуацию и безопасно управлять мотоциклом.

### Не управляйте мотоциклом после употребления алкоголя или наркотических средств

Алкоголь и наркотические средства абсолютно несовместимы с вождением. Даже небольшая доза алкоголя сущетвенно снижает способность реагировать на изменения дорожной обстановки и ухудшает реакцию. То же самое относится и к наркотическим средствам. Поэтому не управляйте мотоциклом после употребления алкоголя или наркотических средства и не позволяйте делать это другим.

#### Содержите мотоцикл в полностью исправном состоянии

Очень важно содержать мотоцикл в полностью исправном состоянии обеспечивающем безопасность его эксплуатации. Необходимо проводить визуальный осмотр мотоцикла перед каждой поездкой и соблюдать регламент технического обслуживания. Никогда не превышайте предельную массу груза ( тр. 12) и не вносите изменения в конструкцию мотоцикла. Не устанавливайте дополнительное оборудование, если это сделает мотоцикл небезопасным (то тр. 11).

#### Если вы попали в аварию

Личная безопасность имеет наивысший приоритет. Если в результате аварии вы или кто-то еще получили травмы, необходимо оценить степень их тяжести и решить, есть ли возможность продолжать движение. При необходимости вызовите скорую помощь. Если в аварии пострадали другие люди или транспортные средства, соблюдайте действующее местное законодательство, регламентирующее действия в таких ситуациях.

Если ваше состояние позволяет продолжить движение, то, прежде чем ехать дальше, переведите выключатель зажигания в положение 

(Оff) (Выкл) и проверьте состояние мотоцикла. Проверьте отсутствие утечек жидкостей, надежность затяжки резьбовых соединений, а также органы управления, тормоза и колеса. Двигайтесь медленно и будьте внимательны.

Мотоцикл может получить повреждения, которые проявляются не сразу. Как можно скорее доставьте мотоцикл к официальному дилеру Honda для проверки.

### Опасность отравления оксидом углерода

Отработавшие газы содержат токсичный оксид углерода, который представляет собой бесцветный газ без запаха. Вдыхание оксида углерода может привести к потере сознания и смерти.

При работе двигателя в закрытом помещении (или даже в частично закрытом помещении) воздух может содержать опасную концентрацию оксида углерода. Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем в гараже или иных помещениях.

### ♠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе двигателя в закрытом помещении (даже в частично закрытом помещении) концентрация оксида углерода в воздухе может быстро достичь критического уровня.

Вдыхание этого газа, который не имеет цвета и запаха, может привести к потере сознания и смерти. Работа двигателя разрешается только вне помещений при условии обеспечения достаточной вентиляции.

### Правила безопасности

- При езде на мотоцикле будьте внимательны, держите руки на руле, а ноги на подножках.
- Во время езды пассажир должен держаться руками за пассажирский ремешок или за талию водителя, а ноги должны быть расположены на специальных подножках.
- Принимайте меры по обеспечению безопасности пассажира и других участников дорожного движения.

### Защитная экипировка

Водитель и пассажир обязаны во время движения использовать сертифицированные шлемы, средства индивидуальной защиты глаз (защитную маску или защитые очки) и яркую, хорошо заметную защитную одежду. Не надевайте слишком свободные вещи, которые могут попасть в движущиеся части мотоцикла. При езде учитывайте погодные и дорожные условия.

### Шлем

Сертифицированный в соответствии со стандартами безопасности, хорошо заметный, соответствующий вашему размеру.

 Шлем должен плотно сидеть на голове, но при этом не вызывать дискомфорта. Ремешок шлема должен быть застегнут.  Шлем должен иметь прозрачное, не искажающее видимость забрало. Если конструкцией шлема таковое не предусмотрено, необходимо использовать иные сертифицированные средства индивидуальной защиты глаз.

### ♠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Управление мотоциклом без шлема повышает риск получения серьезных травм или смертельного исхода при дорожно-транспортном происшествии. Водитель и пассажир обязаны во время движения использовать сертифицированные шлемы и мотоэкипировку.

### Перчатки

Полнопалые, кожаные, с высокой стойкостью к истиранию.

### Мотоботы или специальные ботинки

Прочные мотоботы или ботинки с подошвой, препятствующей скольжению, и с защитой голеностопа.

### Куртка и брюки

Хорошо заметная куртка с длинными рукавами и защитными элементами и прочные мотоштаны (или мотокомбинезон).

### Меры предосторожности при вождении

### Период обкатки

На протяжении первых 500 км пробега нового мотоцикла рекомендуется придерживаться указанных ниже ограничений и рекомендаций. Это обеспечит надежность мотоцикла и сохранение рабочих характеристик в дальнейшей эксплуатации.

- Избегайте резких разгонов и не трогайтесь с места с полностью открытой дроссельной заслонкой.
- Избегайте резких торможений и ударных нагрузок при переключении на пониженные передачи.
- Ездите спокойно.

### Торможение

Соблюдайте следующие рекомендации:

- Избегайте резких торможений и ударных переключений на пониженные передачи.
  - Резкое торможение может нарушить устойчивость мотошикла.
  - По возможности выполняйте торможение до входа в поворот, иначе колеса могут начать скользить.
- Будьте особенно внимательны на дорожных покрытиях с низким сцеплением.
  - На таких покрытиях блокировка колес на торможении происходит при меньшем тормозном усилии; кроме того, возрастает тормозной путь.
- Избегайте частых интенсивных торможений.
  - Слишком частые интенсивные торможения, например, на протяженном спуске, могут привести к перегреву тормозных механизмов, что снизит эффективность торможения. Для замедления мотоцикла используйте торможение двигателем совместно с прерывистым использованием тормозов.
- Для достижения максимальной эффективности торможения используйте педаль и рычаг тормоза одновременно.

### ■ Торможение двигателем

Торможение двигателем при отпущенной рукоятке акселератора помогает замедлить мотоцикл. Для более эффективного снижения скорости по мере замедления переключайтесь на пониженные передачи. Применяйте торможение двигателем совместно с прерывистым использованием тормозов для замедления мотоцикла на затяжных спусках.

### ■ Езда по мокрой дороге или в дождь

Коэффициент сцепления дорожного покрытия снижается при намокании; кроме того, влажные тормозные механизмы менее эффективны, чем сухие. Будьте предельно внимательны при торможении на мокрой дороге. Если тормозные механизмы намокли, просушите их, выполнив несколько циклов торможения на низкой скорости.

#### Стоянка

- Установите мотоцикл на ровной горизонтальной площадке.
- Если нужно оставить мотоцикл на неровной поверхности, устанавливайте его так, чтобы он не мог сдвинуться или упасть.
- Убедитесь, что нагретые части мотоцикла не контактируют с горючими материалами.
- Не прикасайтесь к двигателю, выпускной трубе с глушителем, тормозам и другим нагретым агрегатам до тех пор, пока они не остынут.
- Чтобы снизить вероятность угона мотоцикла, запирайте рулевую колонку и забирайте с собой ключи, когда оставляете мотоцикл без присмотра.
- Рекомендуется использовать дополнительное противоугонное устройство.

### Постановка мотоцикла на боковой упор или центральную опору

- 1. Остановите двигатель.
- 2. Постановка на боковой упор

Опустите боковой упор.

Медленно наклоните мотоцикл влево, пока он полностью не установится на упор.

#### Постановка на центральную опору

Встаньте с левой стороны от мотоцикла. Возьмитесь левой рукой за левую рукоятку руля, а правой - за левый поручень седла.

Правой ногой нажмите на край центральной опоры и одновременно потяните мотоцикл вверх и назад.



- Поверните руль влево до упора.
  - Поворот руля вправо снизит устойчивость мотоцикла и может привести к падению.
- 4. Переведите выключатель зажигания в положение
  - ☐ Lock (блокировка) и извлеките из него ключ.
  - (→Стр. 23)

# Заправка топливом и требования к применяемому топливу

Для защиты двигателя, топливной системы и каталитического нейтрализатора соблюдайте следующие рекомендации:

- Применяйте только неэтилированный бензин.
- Используйте только топливо с рекомендуемым октановым числом. Использование топлива с низким октановым числом чревато падением мощности двигателя.
- Не используйте топливо с высоким содержанием спирта.
   Стр. 113)
- Запрещается использовать загрязненный бензин или смесь бензина с маслом.
- Не допускайте попадания в топливный бак грязи, пыли или воды.

### Дополнительное оборудование и внесение изменений в конструкцию

Настоятельно не рекомендуется использовать дополнительное оборудование, которое не было специально разработано компанией Honda для данного мотоцикла, равно как и вносить изменения в конструкцию мотоцикла. В противном случае мотоцикл может стать небезопасным.

Изменение конструкции также может привести к отмене действия гарантии производителя на мотоцикл. Кроме того, внесенные изменения могут сделать незаконным использование мотоцикла на дорогах общего пользования. Перед установкой оборудования на мотоцикл убедитесь, что это не скажется на безопасности и законности эксплуатации.

## ♠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка нерекомендованного дополнительного оборудования или внесение в конструкцию мотоцикла недопустимых изменений чреваты аварией с серьезными последствиями или летальным исходом.

Необходимо следовать всем требованиям данного Руководства по использованию дополнительного оборудования и внесению изменений в конструкцию.

Эксплуатация данного мотоцикла с прицепом или коляской запрещена. Конструкция мотоцикла не предусматривает его эксплуатацию с прицепом или коляской. Их использование серьезно нарушит управляемость мотоцикла.

### Перевозка грузов

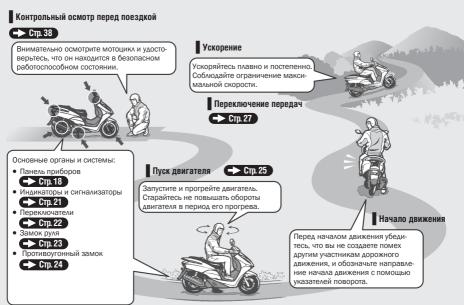
- Перегрузка вызовет ухудшение управляемости, тормозных свойств и устойчивости мотоцикла. Во время движения поддерживайте безопасную скорость мотоцикла, соответствующую массе перевозимого на нем груза.
- Не превышайте ограничение по массе груза. Максимальная грузоподъемность/максимально допустимая масса перевозимого багажа. ( Стр. 115)
- Надежно крепите груз так, чтобы он находился ближе к центру масс мотоцикла и был сбалансирован с обеих сторон.
- Не располагайте груз рядом с фарами или глушителями.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перегрузка мотоцикла или неправильное размещение груза может привести к аварии с серьезными последствиями, травмами или смертельным исходом.

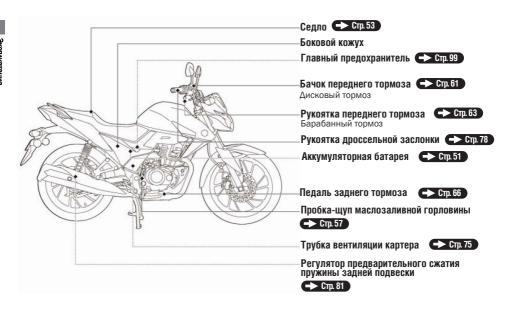
Необходимо строго соблюдать ограничения по весу груза и неукоснительно выполнять рекомендации данного Руководства.

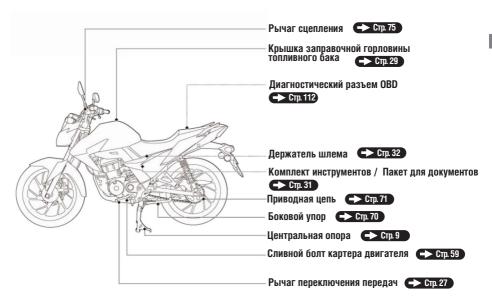
# Общие сведения по управлению мотоциклом



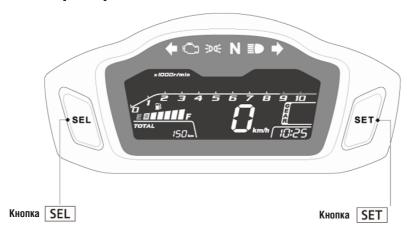


## Расположение узлов и механизмов





## Панель приборов



#### Режим самодиагностики дисплея

При переводе выключателя зажигания в положение  $\bigcap$  ON (Вкл) отображаются все режимы дисплея и все цифровые деления. Если какой-либо элемент дисплея отображается в отличном от установленного ранее режима, обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки мотоцикла.



### Указатель уровня топлива

Если стрелка находится в области деления (Е), в топливном баке осталось приблизительно 2.0 л бензина.



## Счетчик пробега за поездку A/B [TRIP A/B]

Нажатие кнопки [SEL] переключает индикацию дисплея между режимами одометра, счетчика пробега за поездку А, счетчика пробега за поездку В.

- Одометр [TOTAL]: Отображает общий пробег с начала эксплуатации.
- Счетчик пробега за поездку A/B [TRIP A/B]: Отображает расстояние, пройденное с момента обнуления соответствующего счетчика. (Для сброса счетчиков на 0,0 км нажмите и удерживайте кнопку [SET].)

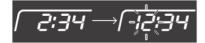
### Часы (12-часовой формат)

### Настройка часов

- Переведите выключатель зажигания в положение ОN (Вкл).
- Нажмите и удерживайте одновременно кнопки [SEL] и [SET] для перехода к настройке часов. Дождитесь мигания значения часов.



- 3 С помощью кнопки [SET] выберите нужное значение часов.
  - Для ускорения процесса выбора удерживайте кнопку [SET] до тех пор, пока не отобразится нужное значение часов.



Удерживайте кнопку [SEL] до тех пор, пока не начнут мигать значения минут.



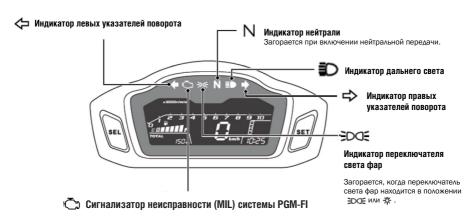
- **5** С помощью кнопки [SEL] выберите нужное значение минут.
  - Для ускорения процесса выбора удерживайте кнопку [SEL] до тех пор, пока не отобразится нужное значение минут.



- Удерживайте [SEL] для завершения настройки часов.
  - Также настройку часов можно завершить, переведя выключатель зажигания в положение ОFF (Выкл).
  - Дисплей автоматически перестанет мигать и настройка будет отменена, если в течении следующих 30 секунд не будет нажата ни одна кнопка.

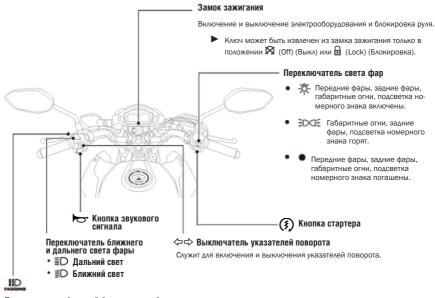
## Индикаторы и сигнализаторы

Если какой-либо индикатор или сигнализатор не включается в установленном режиме, обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки мотоцикла.



Кратковременно включается при переводе выключателя зажигания в положение (Run) (Работа).

## Переключатели



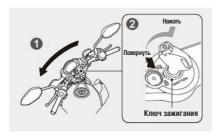
### Переключатель фонарей безопасного обгона

Кнопка мигания дальним светом

### Замок руля

Блокирует руль на время стоянки, предотвращая угон мотоцикла.

Рекомендуется использовать U-образный противоугонный блокиратор колеса.





### Блокировка

- Поверните руль влево или вправо до упора.
- Нажмите на ключ и переведите выключатель зажигания в положение поло
  - Если ключ не поворачивается в положение блокировки, слегка покачайте руль из стороны в сторону.
- В Извлеките ключ.

### **Р**азблокировка

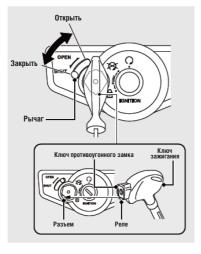
Вставьте ключ в выключатель зажигания. Нажмите на ключ и переведите выключатель зажигания в положение 

(Off) (Выкл).

### Противоугонный замок

Замок зажигания данного мотоцикла оснащен противоугонным замком.

После парковки мотоцикла закройте противоугонный замок во избежание кражи.



### Закрытие

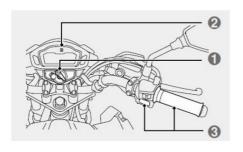
- Извлеките ключ зажигания из замка зажигания.
- Совместите реле противоугонного замка с разъемом и поверните ключ против часовой стрелки.
  - Вы также можете отключить противоугонный замок, переместив рычаг в положение SHUT (Закрыть).
- В Извлеките ключ.

### Открытие

Совместите реле противоугонного замка с разъемом и поверните ключ противоугонного замка по часовой стрелке.

## Пуск двигателя

Запускайте двигатель, выполняя нижеописанные действия вне зависимости от того, холодный двигатель или прогретый.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Длительная стоянка с работающим двигателем, а также длительная работа двигателя на повышенных оборотах могут привести к повреждению двигателя и выпускной системы.

Если вы планируете эксплуатировать мотоцикл на высоте более 2500 м над уровнем моря, обратитесь к официальному дилеру Honda.

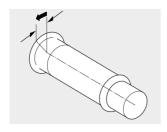
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если ваш мотоцикл эксплуатируется на 2000 м выше или ниже отправной точки, мощность двигателя может оказаться недостаточной. Перед отправкой проконсультируйтесь с вашим дилером.

- Включите в коробке передач нейтраль (загорится индикатор нейтрали N).
- При полностью закрытой дроссельной заслонке нажмите кнопку пуска стартера.

Если запустить двигатель не получается, слегка приоткройте дроссельную заслонку (примерно на 3 мм без учета свободного хода) и нажмите кнопку стартера.

### Около 3 мм без учёта свободного хода



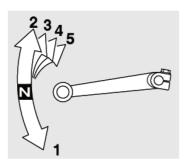
#### Если двигатель не запускается:

- Полностью откройте дроссельную заслонку и в течение 5 секунд держите нажатой кнопку стартера.
- Повторите обычную процедуру пуска двигателя.
- З Если холостой ход после запуска двигателя неустойчив, немного приоткройте дроссельную заслонку.
- Если двигатель не запускается



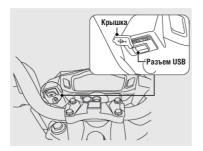
## Переключение передач

Данный мотоцикл оснащен 5-ступенчатой коробкой передач с переключением первой передачи вниз, а четырех следующих — вверх.



## Разъем USB для зарядки

Разъем USB расположен с левой стороны от панели приборов. Откройте крышку для получения доступа к разъему USB. Максимальная выходная мощность: 10Br (5B, 2A). Устройства USB используются под вашу собственную ответственность.



Вы можете использовать разъемы USB Type-A.

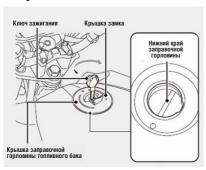


- Используйте разъем USB с осторожностью. При отключении устройства не покачивайте разъем USB из стороны в сторону или вверх-вниз.
- Разъем USB выдает напряжение только при запуске двигателя.
- Во избежание попадания в разъем USB посторонних предметов обязательно закрывайте крышку, если он не используется.
- Не используйте разъем USB в условиях повышенной влажности, поскольку это может вывести разъем USB из строя.
- Тщательно закрепляйте все подсоединенные устройства, поскольку под действием вибрации они могут выйти из строя или неожиданно изменить свое положение.
- Не используйте устройство во время езды.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Использование любых устройств USB, выделяющих тепло или имеющих недопустимую мощность, может привести к повреждению разъема.
- Не используйте разъем USB в условиях повышенной влажности.
- Не допускайте защемления проводов, идущих от устройств USB.
- Не допускайте того, чтобы провод устройства USB мешал рулю или органам управления.

## Заправка топливом



### ПРИМЕЧАНИЕ

При заправке не допускайте подъема уровня топлива выше нижнего края заправочной горловины.

Тип топлива: только неэтилированный бензин.

**Октановое число:** данный мотоцикл работает на топливе с октановым числом 91 (по исследовательскому методу) или выше.

Заправочная емкость топливного бака: 13,8 л

Заправка топливом и выбор топлива



#### Открывание крышки заправочной горловины топливного бака

Откройте крышку замка, вставьте ключ зажигания в замок крышки заправочной горловины топливного бака и поверните его по часовой стрелке, чтобы открыть крышку.

# Закрывание крышки заправочной горловины топливного бака

- После заправки топливного бака совместите штифт на крышке заправочной горловины топливного бака с прорезью в заливной горловине.
- Нажмите на крышку заправочной горловины, пока она не защелкнется и не зафиксируется.
- Выньте ключ из замка и закройте крышку.
  - Ключ не вынется, если крышка не защелкнулась.

## Заправка топливом (продолжение)

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин огнеопасен и взрывоопасен. Контактируя с топливом, можно получить серьезные ожоги и травмы.

- Перед заправкой топливного бака остановите двигатель. Не подносите близко к открытой горловине раскаленные или искрящие предметы, а также открытое пламя.
- Все операции с бензином выполняйте только на открытом воздухе (вне помещений).
- Немедленно вытирайте брызги и потеки бензина.

## Дополнительные приспособления для хранения вещей

### Комплект инструментов / Пакет для документов

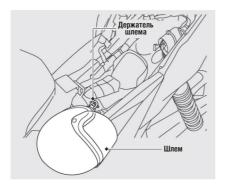
Комплект инструментов / пакет для документов находится в отсеке для инструментов за левым боковым кожухом.



## Дополнительные приспособления для хранения вещей

#### Держатель шлема

Держатель шлема расположен под седлом. Используйте держатель шлема только во время стоянки.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы будете ездить на мотоцикле со шлемом, закрепленным в держателе, шлем может помешать управлению мотоциклом и стать причиной ДТП, в котором вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Поэтому используйте держатель шлема только во время стоянки. Запрещается двигаться на мотоцикле со шлемом, закрепленным в держателе.

# Техническое обслуживание

Прежде чем выполнять какие-либо сервисные работы, обязательно внимательно прочтите разделы «Важность технического обслуживания» и «Основы правильного обслуживания» данного Руководства. Технические данные, касающиеся обслуживания, приведены в разделе «Технические характеристики».

Важность технического обслуживания Регламент технического обслуживания Основы правильного обслуживания Инструмент Снятие и установка компонентов обшивки	Стр. Стр. Стр.	35 38 50
Аккумуляторная батарея Фиксаторы. Седло	.стр.	52
Боковой кожух	стр.	54
Свеча зажигания	Стр.	57

Боковой упорПриводная цепьПриводная цепь	•
гтриводная цепв	•
Рукоятка акселератора	•
Трубка вентиляции картера	Стр. 79
Другие регулировки	Стр. 80
Регулировка светового пучк	ка фарыстр. 80
Регулировка задней подвес	кивтр. 81

# Проведения технического обслуживания

# Проведения технического обслуживания

Необходимо содержать мотоцикл в исправном техническом состоянии, прежде всего, из соображений безопасности. Кроме того, это поможет уменьшить расходы на содержание, добиться максимальных технических характеристик, избежать поломок и снизить уровень загрязнения окружающей среды. Ответственность за проведение технического обслуживания лежит на владельце мотоцикла. Обязательно выполняйте осмотр мотоцикла перед каждой поездкой и проводите все периодические проверки, указанные в разделе «Регламент технического обслуживания».



# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание или неисправность, оставленная перед поездкой без внимания, могут стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Неукоснительно следуйте рекомендациям по осмотру и техническому обслуживанию, а также регламенту технического обслуживания, приведенному в Руководстве по эксплуатации.

#### Безопасность при проведении технического обслуживания

Внимательно ознакомьтесь с указаниями по выполнению работ, прежде чем приступать к ним. Убедитесь, что в наличии имеется необходимый инструмент и запасные части и что вы обладаете соответствующими навыками. Невозможно предостеречь от всех возможных рисков, которые могут возникнуть при проведении технического обслуживания. Только вы сами можете определить, в состоянии вы справиться с тем или иным видом работ или нет.

- Заглушите двигатель и извлеките ключ из выключателя зажигания.
- Установите мотоцикл на твердой ровной горизонтальной поверхности, используя боковой упор или подставку для технического обслуживания.
- Прежде чем приступать к выполнению работ, дайте двигателю, выпускной трубе с глушителем, тормозам и другим нагретым агрегатам остыть. В противном случае, вы можете получить ожоги.
- Запускайте двигатель, только если это требуется по инструкции и только в хорошо проветриваемых зонах.

# Регламент технического обслуживания

Регламент технического обслуживания содержит требования к проведению технического обслуживания, необходимые для обеспечения безопасной и надежной работы мотоцикла, а также надлежащий уровень токсичности.

Работы по техническому обслуживанию должны выполняться в соответствии со стандартами и спецификациями Honda персоналом, имеющим необходимый инструмент и соответствующую квалификацию. Официальный дилер Honda отвечает всем этим требованиям. Ведение записей о техническом обслуживании является залогом правильного технического обслуживания мотоцикла. В обязательном порядке удостоверьтесь, что при проведении технического обслуживания ведется вся необходимая документация.

Все работы, связанные с проведением регулярного технического обслуживания, являются платными и подлежат оплате владельцем. Сохраняйте все квитанции. При продаже мотоцикла передавайте их новому владельцу.

Компания Honda рекомендует, чтобы официальный дилер Honda после каждого периодического технического обслуживания проводил дорожные испытания мотоцикла.

Наименование		Осмотр перед поездкой Стр. 36		Ежегод-	Pery-								
			х1000 км	1	4	8 12	16	16 20	24	ная	лярная	См.	
			х1000 миль	0.6	2.5	5	7.5	10	12.5	15	проверка	замена	
Топливопровод	3				1	1	1	1	1	1	1	4 года	-
Уровень топлива в баке													29
Функционирование дроссельной заслонки	3/1/2							1	1	1	I		78
Фильтрующий элемент воздухоочистителя*2	3/1/2		Каждые 16000 км:										-
Трубка вентиляции картера*3					С	С	С	С	С	С	С		79
Свеча зажигания						B		B		B			55
Зазоры в клапанном механизме	3			1	1		1						_
Моторное масло		_		B	R	B	R	B	R	R	R		57
Масляный фильтр	×						С			С			_
Масляный фильтр центробежный	*						С			C			_
Частота холостого хода	1			1				1	1	1	1		-
Система улавливания паров топлива	3/1												_
Приводная цепь						Каж	дые 50	0 км:	ΙL				71

#### Уровень сложности технического обслуживания



Средний. Операция должна выполняться официальным дилером Нолda, за исключением тех случаев, когда у вас есть необходимый инструмент и вы обладаете соответствующей квалификацией, позволяющей выполнять работы самостоятельно. Описание операций приведень в официальном Руководстве по ремонту Honda.



Технический. В целях безопасности рекомендуется доверить выполнение сервисных операций официальному дилеру Honda.

#### Расшифровка символов, приведенных в таблице

- Проверка (при необходимости, очистка, регулировка, смазка или замена)
- Смазка
- В Замена
- С Очистка

	Осмотр перед поездкой		иодичн	Ежегод-	Pery-							
Наименование		х1000 км	1	4	8	12	16	20	24	ная проверка	лярная замена	См.
	Стр. 36	х1000 миль	0.6	2.5	5	7.5	10	12.5	15			
Аккумуляторная батарея				1	1	1	1					
Тормозная жидкость *4 (дисковый тормоз)						ш					2 года	61
Износ тормозных колодок (барабанный тормоз)	1			1	1	1		1	1	1		68
Износ тормозных колодок (дисковый тормоз)												62,68
Тормозная система	1			1	1	1	1	1	1	1		39,61
Концевой выключатель стоп-сигнала						ш						69
Регулировка светового пучка фары				1	1			1	1	1		80
Осветительные приборы/Звуковой сигнал												_
Сцепление	1		1	1	1	1	1	1	1	1		75
Боковой упор									Ш			70
Подвеска	*			1	1	1		1	1	1		_
Болты, гайки, прочий крепеж	1											_
Колеса / шины				1	1		1	1	1	1		46
Подшипники рулевой колонки	<b>*</b>											-

#### Примечания:

- \*1 При километраже, превышающем указанные значения, выполняйте обслуживание через указанные промежутки времени. \*2 Выполняйте обслуживание чаще, если мотоцикл эксплуатируется в условиях повышенной влажности или запыленности.
- \*3 Выполняйте обслуживание чаще, если мотоцикл эксплуатируется в дождь или при полном открытии дроссельной заслонки.
- \*4 Замена должна производиться квалифицированным механиком.

# Основы правильного обслуживания

# Контрольный осмотр перед поездкой

Для обеспечения безопасности перед каждой поездкой необходимо проводить тщательный осмотр мотоцикка и в обязательном порядке устранять обнаруженные неисправности. Предварительный осмотр перед поездкой обязателен, поскольку неисправности, обнаруженные в пути, устранить гораздо сложнее, и даже спущенное колесо способно вызвать значительные трудности.

Перед поездкой выполняйте следующие проверки мотоцикла:

- Уровень топлива при необходимости заправьте бак топливом. ( Ттр. 29)
- Дроссельная заслонка проверьте плавность ее открывания и полноту закрывания во всех положениях руля.
   (→) Стр. 78)
- Уровень моторного масла при необходимости долейте масло в двигатель. Убедитесь в отсутствии протечек.
   ( ) Стр. 57)
- Приводная цепь проверьте состояние и провисание, отрегулируйте и смажьте при необходимости.
   Стр. 71)

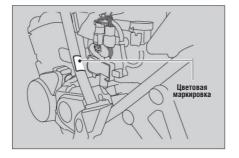
- Тормоза проверьте работу.
- Дисковый тормоз:
   Передний тормоз проверьте уровень тормозной жидкости и износ тормозных колодок.
  - ( → Стр. 61, 62)
    Задний тормоз проверьте износ тормозных колодок.
    При необходимости отрегудируйте свободный ход.
  - При необходимости отрегулируйте свободный ход.

    ( ▶ Стр. 65, 68)
- Барабанный тормоз:
  Передний и задний тормоз проверьте износ тормозных колодок. При необходимости отрегулируйте свободный ход.

  (►) Стр. 75, 65, 68)
- Осветительные приборы и звуковой сигнал убедитесь в исправности осветительных приборов и звукового сигнала.
- Сцепление проверьте работу. При необходимости отрегулируйте свободный ход. ( Стр. 75)
- Колеса и шины проверьте состояние и давление воздуха в шинах, при необходимости отрегулируйте.
   Стр. 46)

#### Запасные части

Используйте для замены только оригинальные запасные части Honda или аналогичные по качеству детали, чтобы обеспечить надежность и безопасность мотоцикла. При заказе цветных запасных частей ориентируйтесь на название модели, цвет и код, которые указаны на цветовой маркировке. Цветовая маркировка расположена на раме с внутренней стороны левого бокового кожуха.



# ♠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка на мотоцикл запасных частей, не одобренных компанией Honda, может сделать его эксплуатацию небезопасной и послужить причиной аварии с серьезными последствиями или смертельным исходом.

Используйте только оригинальные запасные части Honda или эквивалентные им по качеству детали, одобренные для применения на данном мотоцикле.

# Аккумуляторная батарея

Данный мотоцикл оснащен необслуживаемой аккумуляторной батареей. Поэтому нет необходимости проверять уровень электролита либо доливать дистиллированную воду. Очищайте полюсные выводы аккумуляторной батареи, если они загрязнены или окислены.

Не выкручивайте пробки аккумуляторной батареи. При зарядке аккумуляторной батареи выкручивать пробки нет необходимости.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Данный мотоцикл оснащен необслуживаемой аккумуляторной батареей. Выкручивание пробок аккумуляторной батареи может привести к выходу устройства из строя.



# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В процессе нормальной работы аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный газ (водород). Искра или пламя могут вызвать взрыв аккумуляторной батареи, сила которого достаточна для причинения серьезных травм.

При работе с аккумуляторной батареей следует использовать защитную одежду и защиту для лица, либо доверить работы с аккумуляторной батареей квалифицированному механику.

#### Очистка полюсных выводов аккумуляторной батареи

- 1. Снимите аккумуляторную батарею.
- Если полюсные выводы начали окисляться и на них присутствует вещество белого цвета, промойте выводы теплой водой и вытрите их насухо.
- Если полюсные выводы аккумуляторной батареи сильно окислены, очистите их при помощи металлической щетки или мелкозернистой наждачной бумаги. При выполнении работ используйте защитные очки.



После чистки установите аккумуляторную батарею на место.

Аккумуляторная батарея имеет ограниченный срок службы. Для уточнения периодичности замены аккумуляторной батареи обратитесь к официальному дилеру Honda. При замене всегда используйте аккумуляторную батарею аналогичного типа.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Установка неоригинальных электрических компонентов может привести к перегрузке электрооборудования, разряду аккумуляторной батареи и выходу электрической системы из строя.

#### Предохранители

Предохранители защищают электрические цепи мотоцикла. Если какой-либо электрический компонент мотоцикла перестал работать, в первую очередь проверьте сохранность плавких предохранителей. При необходимости замените перегоревшие предохранители.

# Проверка и замена предохранителей

Переведите выключатель зажигания в положение 

М ОFF (Выкл), извлеките из него ключ и проверьте предохранители. 

Если предохранитель перегорел, замените его предохранителем того же номинала. Номиналы предохранителей приведены в разделе «Технические характеристики».



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование запасного предохранителя с большим значением номинального тока существенно повышает риск повреждения электрооборудования.

Если замененный предохранитель снова перегорит, это означает, что электрооборудование неисправно. Обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки мотоцикла.

### Моторное масло

Расход моторного масла и срок его службы зависят от условий эксплуатации мотоцикла и времени с момента предыдущей замены масла.

Регулярно проверяйте уровень моторного масла в двигателе и при необходимости доливайте его. Если масло загрязнено или истек срок его службы, масло необходимо в ближайшее время заменить.

# Выбор моторного масла

Рекомендуемое моторное масло см. в разделе «Технические характеристики».

Если используется неоригинальное моторное масло, убедитесь, что оно отвечает всем предъявляемым к нему требованиям:

- Стандарт JASO Т 903\*1: МА
- Стандарт SAE\*2: 10W-30
- Классификация API\*3: SJ или выше

Стандарт JASO Т 903 определяет выбор моторных масел для четырехтактных мотоциклетных двигателей. Согласно стандарту предусмотрено два класса: МА и МВ. Например, на этикетке ниже показана маркировка масла класса МА.



- Стандарт SAE делит моторные масла на классы в зависимости от их вязкости
- Классификация API отражает качество и рабочие характеристики моторных масел.

Используйте масла класса SJ или выше, исключая масла, маркированные на круглой этикетке API как энергосберегающие (Energy Conserving или Resource Conserving).



#### Тормозная жидкость

#### Дисковый тормоз

Не доливайте и не меняйте тормозную жидкость самостоятельно, аз исключением экстренных случаев. Используйте только свежую тормозную жидкость из герметичной емкости. Если вы самостоятельно доливали тормозную жидкость, при первой же возможности обратитесь к офщикальному дилеру Honda для проверки тормозной системы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Попадание тормозной жидкости на окрашенные или пластиковые поверхности может их повредить. Немедленно вытирайте пролитую жидкость и тщательно промывайте места, на которые она попала.

# Рекомендуемая тормозная жидкость:

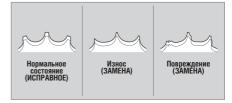
Honda DOT 3 или DOT 4 или её аналог

#### Приводная цепь

Приводная цепь подлежит регулярной проверке и смазке. Если мотоцикл эксплуатируется на дорогах с некачественным покрытием, на высокой скорости или с частыми резкими ускорениями, проверять состояние цепи следует чаще обычного.

Если звенья цепи перемещаются с заеданиями, цепь издает посторонние шумы, имеет повреждения звеньев, роликов, осей или уплотнительных колец, обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки цепи.

Также регулярно осматривайте ведущую и ведомую звездочки. Если любая из звездочек повреждена или изношена, обратитесь к официальному дилеру Honda для их замены.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование новой приводной цепи совместно с изношенными звездочками приведет к преждевременному выходу приводной цепи из строя.

см. продолжение

### Очистка и смазка

После проверки провисания очистите цепь и звездочки от грязи, вращая заднее колесо. Для очистки используйте сухую ткань и специальный очиститель для цепей с кольцевыми уплотнителями (O-ring) или нейтральное моющее средство. Если цепь очень грязная, воспользуйтесь мягкой щеткой. После очистки вытрите цепь насухо и смажьте ее рекомендуемой смазкой.

#### Рекомендуемая смазка:

Смазка приводной цепи создана специально для цепей с кольцевыми уплотнителями.

Если специальной смазки для цепей нет, можно использовать трансмиссионные масла SAE 80 или 90.



Никогда не используйте бензин или растворители с низкой точкой воспламенения для очистки приводных цепей. Невыполнение данного требования может привести к взрыву. Не допускайте попадания смазки на тормозные механизмы и шины.

Не наносите на цепь слишком много смазки, иначе она испачкает вашу одежду и мотоцикл.

### Трубка вентиляции картера

Сервисное обслуживание необходимо проводить чаще в следующих ситуациях: если мотоцикл часто эксплуатируется под дождем или при полностью открытой дроссельной заслонке, а также после мойки или переворачивания мотоцикла. Если в контрольном окошке видны откожения, это говорит о необходимости проведения обслуживания.

При переливе из трубки моторное масло может попасть в воздухоочиститель и загрязнить его, ухудшив эксплуатационные характеристики двигателя.

### Шины (проверка/замена)

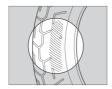
# ■ Проверка на наличие повреждений

Проверьте шины на отсутствие порезов, трещин и других повреждений, обнажающих каркас шины. Проверьте боковины и протектор на отсутствие гвоздей или других посторонних предметов. Внимательно осмотрите шины на предмет выпуклостей или грыж на боковинах.



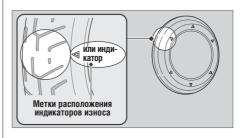
# Проверка характера износа шин

На поверхностях шин, контактирующих с дорогой, не должно быть следов чрезмерного износа.



### Проверка глубины протектора

Проверьте индикаторы износа протектора шины. Если они стали видны, незамедлительно замените шины. В целях безопасности необходимо заменить шины, если их износ достиг предельно допустимого значения.



см. продолжение

# ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация мотоцикла с сильно изношенными шинами или с неправильным давлением воздуха в шинах может стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Следуйте всем рекомендациям данного Руководства, относящимся к уходу за шинами и поддержанию в них штатного давления. Для замены шин обращайтесь к официальному дилеру Honda. Рекомендуемый тип шин, рекомендованное давление в шинах и минимально допустимую глубину протектора см. в разделе «Технические характеристики».

При замене шин следуйте приведенным ниже указаниям:

- Используйте рекомендуемые модели шин или их аналоги с таким же размером, конструкцией, индексом скорости и допустимой нагрузкой.
- Запрещается устанавливать камеры внутрь бескамерных шин. Постепенный разогрев камеры в процессе эксплуатации может вызвать внезапный разрыв шины.
- Для данного мотоцикла следует использовать только бескамерные шины. Обода колес сконструированы для установки бескамерных шин, и при интенсивном разгоне или торможении шина камерного типа может провернуться на ободе, что приведет к резкому падению давления воздуха в шине.

# ♠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка на мотоцикл неподходящих шин может вызвать ухудшение управляемости и стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьезные увечья или погибнуть.

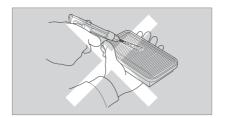
Используйте шины только рекомендуемого в данном Руководстве по эксплуатации размера и типа.

#### Воздухоочиститель

Данный мотоцикл оснащен бумажным фильтрующим элементом с вязкой пропиткой.

Продувка такого фильтрующего элемента сжатым воздухом или любой другой способ очистки могут привести к повреждению фильтрующего элемента и попаданию загрязнений в авигатель.

Не пытайтесь чистить засорившийся фильтрующий элемент. Эту процедуру следует поручить официальному дилеру Honda.



# Инструмент

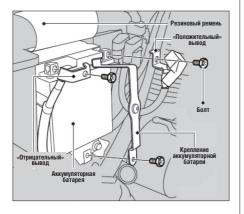
Комплект инструментов находится под седлом.

С помощью инструмента из комплекта можно выполнять некоторые ремонтные операции в пути, несложную регулировку и замену деталей.

- Отвертка с крестообразным жалом №2
- Головка торцевая свечная
- Рожковый ключ
- Вилочный ключ
- Пинцет для предохранителей

# Снятие и установка компонентов

# Аккумуляторная батарея



#### ■ Снятие

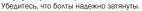
Убедитесь в том, что выключатель зажигания переведен в положение 🌠 (Off) (Выкл).

- 1. Снимите правый боковой кожух.
- 2. Снимите седло.
- 3. Снимите резиновый ремень.
- 4. Открутите болты.
- Снимите крепление аккумуляторной батареи.
- 6. Отсоедините клемму от «отрицательного» полюсного вывода (—) аккумуляторной батареи
- Отсоедините клемму от «положительного» полюсного вывода аккумуляторной батареи.
- 8. Выньте аккумуляторную батарею, следя за тем, чтобы не потерять гайки клемм.

### **Установка**

Установка деталей выполняется в последовательности, обратной снятию.

Первым подключается «положительный» полюсный вывод  $\bigoplus$  аккумуляторной батареи.



Рекомендации по правильному обращению с аккумуляторной батареей см. в разделах:

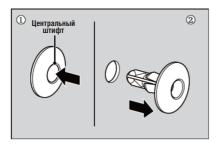
«Основы правильного обслуживания»

«Разряженная аккумуляторная батарея»

# Фиксаторы

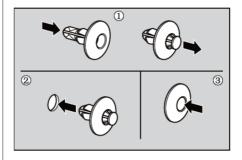
# Снятие

- Продавите центральный штифт для освобождения защелки.
- 2. Извлеките фиксатор из отверстия.

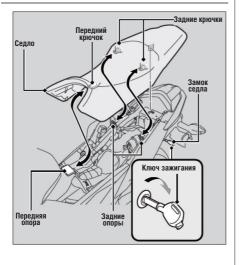


### **Установка**

- L Надавите на низ штифта.
- Вставьте фиксатор в отверстие.
- Продавите центральный штифт до запирания фиксатора.



### Седло



### Снятие

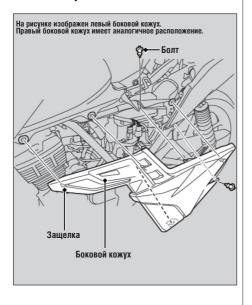
- Вставьте ключ зажигания в замок седла.
- 2. Поверните ключ зажигания по часовой стрелке до щелчка. Снимите седло, потянув его назад и вверх.

# **Установка**

- Введите передние крючки в передние опоры, а задние крючки-в задние опоры.
- 2. Нажмите на заднюю часть заднего седла. Слегка потяните седло вверх, чтобы убедиться в надежности его установки.

Седло запирается автоматически при закрытии. Будьте внимательны, чтобы не запереть ключ зажигания в подседельном пространстве задней части седла!

# Боковой кожух



Правый и левый боковые кожухи снимаются одинаково.

# Снятие

- Снимите селло.
- Открутите болты.
- Отстегните защелки и снимите боковой кожух.

# **Установка**

Установка деталей выполняется в последовательности. обратной снятию.

# Свеча зажигания

#### Проверка свечи зажигания

Рекомендации по свече зажигания на данную модель см. в разделе «Технические характеристики».

Используйте только рекомендуемую свечу зажигания соответствующего накала.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование свечи зажигания несоответствующего накала может привести к повреждению двигателя.

- Снимите колпачок со свечи зажигания.
- 2. Очистите область вокруг гнезда свечи зажигания.
- Выкрутите свечу зажигания с помощью свечного ключа, входящего в комплект инструментов.

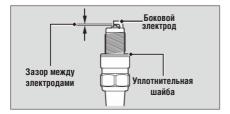


- **4.** Проверьте электроды и изолятор свечи на наличие повреждений, нагара и загрязнений
  - При обнаружении повреждений, замените свечу.
  - Очистите свечу от нагара или прочих загрязнений с помощью специального очистителя или проволочной щеточки.

см. продолжение

- **5.** Проверьте зазор между электродами свечи с помощью проволочного щупа.
  - Если требуется регулировка, осторожно подогните боковой электрод до необходимого уровня.

Допустимая величина зазора: 0,8 - 0,9 мм



- Проверьте, чтобы уплотнительная шайба свечи была в удовлетворительном состоянии.
- Установите свечу зажигания с уплотнительной шайбой на место. Сначала аккуратно вкрутите свечу рукой (до появления небольшого сопротивления), чтобы резьба свечи правильно села на резьбу свечного колодца.

- Затяните свечу ключом.
  - Если свеча в хорошем состоянии, будет достаточно 1/8 поворота ключа.
  - При установке новой свечи проведите её затяжку дважды:
    - а) Первая затяжка:
       1/2 оборота после закручивания рукой.
    - b) После этого ослабьте свечу, немного её открутив.
    - вторая затяжка:1/8 оборота после вкручивания вручную.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

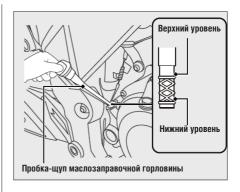
Неправильно установленная свеча может повредить двигатель. Если свеча закручена слабо, можно повредить цилиндр, если сильно - можно сорвать резьбу.

- **9.** Завершите финальную установку свечи в последовательности, обратной снятию.
  - При установке на место колпачка свечи соблюдайте осторожность, чтобы не защемить кабели или провода.

# Моторное масло

# Проверка уровня моторного масла

- Если двигатель холодный, запустите его и прогрейте в течение 3-5 минут.
- **3.** Установите мотоцикл на центральную опору на ровной горизонтальной площадке.
- Выньте пробку-щуп и вытрите ее насухо.
- 5. Вставьте пробку-щуп до упора, но не заворачивайте ее.
- **6.** Убедитесь, что уровень масла находится между метками максимального и минимального уровня на щупе.
- Установите на место крышку/щуп и надежно зафиксируйте её.



### Долив моторного масла

Если уровень масла находится на метке минимального уровня или ниже ее, необходимо долить рекомендуемое моторное масло.

- Открутите пробку-щуп маслозаливной горловины. Долейте масло с рекомендованными характеристиками до метки максимального уровня.
  - При проверке уровня масла установите мотоцика на центральную опору на ровной горизонтальной площадке.
  - Запрещается переливать масло выше метки максимального уровня.
  - Не допускайте попадания посторонних материалов в маслозаливную горловину.
  - Немедленно вытирайте любые брызги и потеки.
- 2. Установите на место крышку/щуп и надежно зафиксируйте её

#### ПРИМЕЧАНИЕ

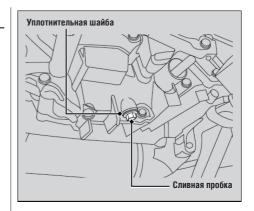
Работа двигателя при недостаточном или избыточном уровне моторного масла может привести к выходу двигателя из строя. Запрещается смешивать моторные масла разных марок и сортов. Это может отрицательно сказаться на смазке и эффективности работы сцепления.

Рекомендации по выбору моторного масла см. в разделе «Технические характеристики».

# Замена моторного масла

Замена моторного масла требует применения специального инструмента. Рекомендуется поручить выполнение сервисных операций официальному дилеру Honda.

- 1. Если двигатель холодный, запустите его и прогрейте в течение 3-5 минут.
- 2. Переведите выключатель зажигания в положение 🔯 ОFF (Выкл) и подождите 2-3 минуты.
- 3. Установите мотоцикл на центральную опору на твердой ровной поверхности.
- 4. Расположите под сливным отверстием подходящую емкость для сбора масла.
- 5. Для слива масла снимите крышку-щуп маслозаливной горловины и выкрутите сливную пробку с уплотнительной шайбой.
  - Утилизируйте использованный масляный фильтр и отработанное масло в соответствующем центре утилизации.



6. Наденьте новую уплотнительную шайбу на сливную пробку. Затяните сливную пробку.

**Момент затяжки:** 30 H\*м (3,0 кгс\*м)

7. Залейте в картер масло с рекомендованными характеристиками и надежно закрутите крышку-щуп маслоналивной горловины.

Необходимое количество моторного масла

При замене только моторного масла: 1,0 л

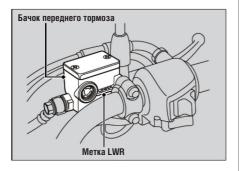
- 8. Проверьте уровень масла.
- Убедитесь в отсутствии утечек масла.

# Тормозная система

# Проверка уровня тормозной жидкости

### Дисковый тормоз

- Установите мотоцикл вертикально на ровной горизонтальной площадке.
- Убедитесь, что бачок тормозной жидкости расположен горизонтально и проверьте уровень тормозной жидкости, который должен находиться выше метки минимального уровня (LWR).



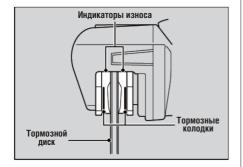
Если уровень тормозной жидкости в любом из бачков ниже отметки минимального уровня LWR или LOWER, а рычаг переднего и педаль заднего тормоза имеют чрезмерный свободный ход, проверьте износ тормозных колодок. Если колодки не изношены, то, скорее всего, в тормозной системе имеется протечка. Обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки мотоцикла.

# Проверка передних тормозных колодок

# Дисковый тормоз

Проверьте индикаторы износа тормозных колодок. Тормозные колодки, на которых не просматривается канавкаиндикатор, подлежат немедленной замене.

Минимальная толщина фрикционных накладок тормозных колодок: 4.2 мм



Осмотрите тормозные колодки с передней стороны тормозного суппорта.

При необходимости замены тормозных колодок обратитесь к официальному дилеру Honda.

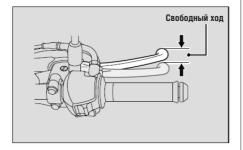
Всегда заменяйте левые и правые тормозные колодки одновременно.

# Проверка свободного хода рычага переднего тормоза

# Барабанный тормоз

- Установите мотоцикл на центральную опору на твердой горизонтальной поверхности.
- Слегка потяните рычаг переднего тормоза и измерьте его свободный ход.

Свободный ход рычага переднего тормоза: 10-20 мм



Осмотрите трос сцепления на предмет отсутствия повреждений и признаков износа. При необходимости замены обратитесь к официальному дилеру Honda.

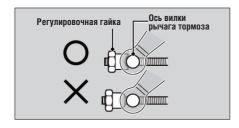
Смазывайте трос сцепления смазкой для тросов, имеющейся в торговой сети, чтобы не допустить его преждевременного износа или коррозии.

Убедитесь в исправности рабочего рычага тормоза, пружины и фиксатора.

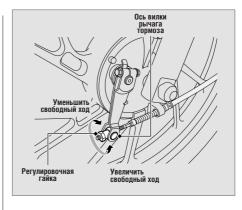
# Регулировка свободного хода рычага переднего тормоза

### Барабанный тормоз

Величина свободного хода рычага тормоза регулируется при руле, стоящем прямо. При регулировке свободного хода рычага тормоза следите за тем, чтобы вырез на регулировочной гайке был правильно совмещён с осью вилки рычага тормоза.



Если правильно отрегулировать ход рычага не удается, обратитесь в официальному дилеру Honda.



- При регулировке переднего тормоза поворачивайте регулировочную гайку на пол-оборота за раз.
- **2.** Несколько раз нажмите рычаг тормоза и убедитесь, что после его отпускания колесо вращается свободно.
- После регулировки нажмите рычаг тормоза, чтобы удостовериться в наличии зазора между регулировочной гайкой тормоза и осью вилки рычага тормоза.

После регулировки проверьте свободный ход рычага тормоза. Убедитесь в исправности рычага тормоза, пружины и фиксатора.

3a3op

#### ПРИМЕЧАНИЕ

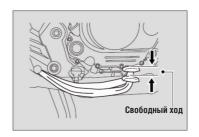
Регулировочная гайка

Запрещается устанавливать регулировки, находящиеся за рабочими пределами регулятора.

# Проверка свободного хода педали заднего тормоза

- Установите мотоцикл на центральную опору на твердой горизонтальной поверхности.
- Слегка нажмите на педаль заднего тормоза и измерьте ее свободный ход.

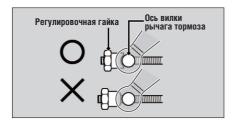
Свободный ход педали заднего тормоза: 20-30 мм



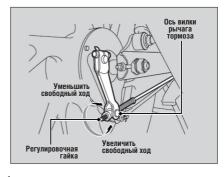
Убедитесь в исправности рычага тормоза, педали, пружины и фиксатора.

# Регулировка свободного хода педали заднего тормоза

При регулировке свободного хода рычага тормоза следите за тем, чтобы вырез на регулировочной гайке был правильно совмещён с осью вилки рычага тормоза.



Если правильно отрегулировать ход рычага не удается, обратитесь в официальному дилеру Honda.



- При регулировке заднего тормоза поворачивайте регулировочную гайку на пол-оборота за раз.
- Несколько раз нажмите на педаль заднего тормоза и убедитесь, что после ее отпускания колесо вращается свободно.

3. После регулировки нажмите рабочий рычаг тормоза, чтобы удостовериться в наличии зазора между регулировочной гайкой заднего тормоза и осью вилки рычага тормоза.



После регулировки проверьте свободный ход рычага тормоза. Убедитесь в исправности рычага тормоза, педали, пружины и фиксатора.

# ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается устанавливать регулировки, находящиеся за рабочими пределами регулятора.

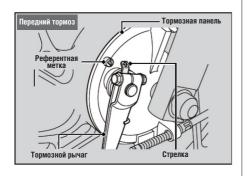
# Проверка износа тормозных колодок

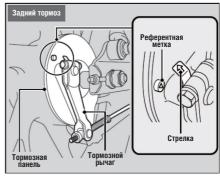
# Барабанный тормоз

Тормозные колодки переднего и заднего тормоза оснащены индикаторами износа.

### Дисковый тормоз

Тормозные колодки заднего тормоза оснащены индикаторами износа.

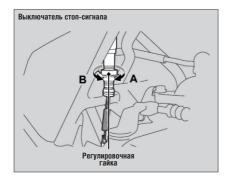




При работе тормоза стрекка на тормозном рычаге перемещается по направлению к референтной метке на тормозной панели. Тормозные колодки подлежат замене, если при полностью задействованном тормозе стрелка совместится с референтной меткой. Для замены тормозных колодок обратитесь к официальному дилеру Honda.

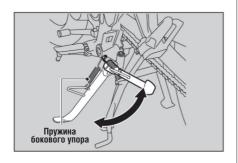
#### Регулировка концевого выключателя стоп-сигнала

Держа неподвижно концевой выключатель стоп-сигнала, поворачивайте регулировочную гайку в направлении А, если выключатель включает стоп-сигнал слишком поздно, или в направлении В, если включение стоп-сигнала происходит слишком рано.



# Боковой упор

## Проверка бокового упора



- Убедитесь, что боковой упор работает плавно. Если боковой упор перемещается с трудом или скрипом, проведите чистку поверхностей вокруг шарнира и нанесите чистую смазку на болт шарнира.
- Убедитесь в отсутствии повреждений и потери упругости пружины бокового упора.

# Приводная цепь

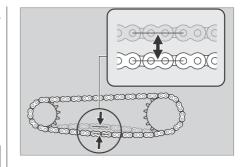
## Проверка провисания приводной цепи

Провисание цепи проверяется на различных участках цепи. Если провисание увеличено только в некоторых секторах цепи, это означает что несколько звеньев «закисли» и заедают. Обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки цепи.

- Включите нейтральную передачу. Заглушите двигатель.
- Установите мотоцикл на центральную опору на твердой ровной поверхности.
- **3.** Проверьте провисание нижней петли приводной цепи в средней ее части между звездочками.

Провисание приводной цепи: 20 - 30 мм

 Эксплуатация мотоцикла не допускается в случае провисания приводной цепи на 50 мм и более.



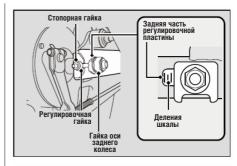
- Прокатите мотоцикл вперед и убедитесь, что цепь перемещается плавно.
- Проверьте звездочки главной передачи.
- Очистите и смажьте приводную цепь.

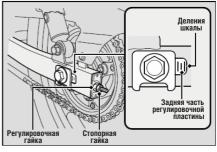
## Регулировка провисания приводной цепи

Для регулировки провисания приводной цепи требуется специальный инструмент.

Обратитесь к официальному дилеру Honda для регулировки провисания цепи.

- Включите нейтральную передачу. Заглушите двигатель.
- 2. Установите мотоцикл на твердой горизонтальной поверхности.
- 3. Ослабьте гайку оси заднего колеса.
- Ослабьте стопорные гайки с обеих сторон вилки.





- Поворачивайте регулировочные гайки на одинаковое число оборотов до получения правильного провисания приводной цепи. Алу увеличения натяжения приводной цепи поворачивайте регулировочные гайки по часовой стрелке. Для уменьшения натяжения приводной цепи поворачивайте регулировочные гайки против часовой стрелки.
  - Регулируйте провисание в средней точке между ведущей звездочкой и ведомой звездочкой.

    Проверьте провисание приводной цепи.
- 6. Проверьте правильность расположения оси заднего колеса. Для этого необходимо убедиться, что отметки на шкале с делениями с обеих сторон совпадают. Обе метки должны совпасть. Если ось перекошена, поверните левый или правый регулировочные болты до совпадения меток и еще раз проверьте провисание цепи.
- 7. Затяните гайку оси заднего колеса.

Момент затяжки: 88 Н\*м (8,8 кгс\*м)

- Слегка затяните регулировочную гайку, затем затяните стопорную контргайку, удерживая при этом регулировочную гайку ключом.
- 9. Повторно проверьте провисание приводной цепи.
- При выравнивании задних колес для регулировки провисания приводной цепи нарушается свободный ход педали заднего тормоза. Проверьте свободный ход педали заднего тормоза и при необходимости отрегулирийте ее.

Если при сборке не использовался динамометрический ключ, при первой же возможности обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к тому, что тормозная система утратит работоспособность.

## Проверка износа приводной цепи

Если ось заднего колеса переместилась в максимально регулируемое положение после того, как цепь была отрегулирована до правильного прогиба, то это означает, что цепь чрезмерно изношена и подлежит замене.

Цепь: KMC 428DF

При необходимости замены приводной цепи обратитесь к официальному дилеру Honda.

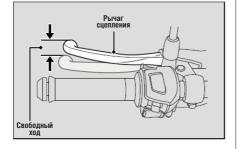
## Сцепление

## Проверка сцепления

#### Проверка свободного хода рычага сцепления

Проверьте величину свободного хода рычага сцепления.

Свободный ход рычага сцепления: 10-20 мм



Осмотрите трос сцепления на предмет отсутствия повреждений и признаков износа. При необходимости замены обратитесь к официальному дилеру Honda.

Смазывайте трос сцепления смазкой для тросов, имеющейся в торговой сети, чтобы не допустить его преждевременного износа или коррозии.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

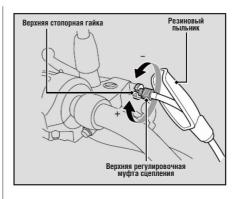
Неправильно выставленная величина свободного хода может привести к преждевременному износу сцепления.

#### Регулировка свободного хода рычага сцепления

#### Регулировка верхнего конца троса

Сначала выполните регулировку верхнего конца троса сцепления.

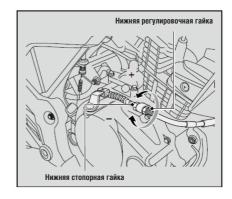
- Оттяните резиновый пыльник.
- Ослабьте верхнюю стопорную гайку.
- 3. Вращайте верхнюю регулировочную муфту, пока свободный ход рычага сцепления не достигнет 10-20 мм.
- Затяните верхнюю стопорную гайку и повторно проверьте величину свободного хода.
- Верните на место резиновый пыльник.



#### Регулировка нижнего конца троса

Если верхний регулятор вывернут почти до предела или если достигнуть правильного свободного хода не удается, выполните регулировку троса сцепления с помощью нижней регулировочной гайки.

- 1. Ослабьте верхнюю стопорную гайку и полностью затяните верхний регулятор троса сцепления, что обеспечит максимальную величину свободного хода рычага сцепления. Затяните верхнюю стопорную гайку.
- 2. Ослабьте нижнюю стопорную гайку.
- 3. Вращайте нижнюю регулировочную гайку, пока свободный ход рычага сцепления не достигнет 10-20 мм.
- 4. Затяните верхнюю стопорную гайку и повторно проверьте величину свободного хода.
- 5. Запустите двигатель, выжмите рычаг сцепления и включите передачу. Убедитесь, что двигатель не глохнет и мотоцикл не перемещается вперед. Постепенно отпуская рычаг сцепления, открывайте дроссельную заслонку. Мотоцикл должен передвигаться плавно и ускоряться постепенно.



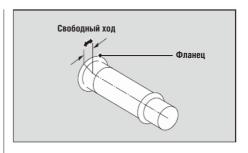
Если правильно отрегулировать сцепление не удается или оно работает некорректно, обратитесь к официальному дилеру Honda.

# Рукоятка акселератора

#### Проверка рукоятки акселератора

При выключенном двигателе проверьте плавность работы рукоятки акселератора при ее вращении от упора до упора во всех положениях руля. Также проверьте свободный ход рукоятки акселератора. Если рукоятка акселератора при повороте заедает либо не возвращается в исходное положение при отпускании, или если поврежден трос привода дроссельной заслонки, обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки мотоцикла.

Свободный ход рукоятки акселератора (измеренный по фланцу): 2-6 мм



# Трубка вентиляции картера

## Очистка трубки вентиляции картера

- 1. Снимите левый боковой кожух.
- 2. Снимите вентиляционную трубку и прочистите канал.
- 3. Установите на место вентиляционную трубку.
- 4. Установите на место левый боковой кожух.

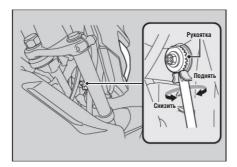


# Другие регулировки

#### Регулировка светового пучка фары

Предусмотрена возможность регулировки вертикального смещения светового пучка фары. Поворачивайте рукоятку регулятора в соответствующую сторону с помощью крестовой отвёртки из комплекта инструментов.

Соблюдайте требования местного законодательства.



#### Регулировка задней подвески

#### Предварительное сжатие пружины

Предусмотрена возможность регулировки предварительного сжатия пружины при помощи регулятора в соответствии с нагрузкой и дорожными условиями.

Используйте вилочный ключ из комплекта инструмента для вращения регулятора.

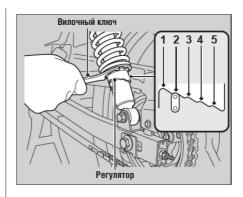
Поворот регулятора в положение 1 (мягко) уменьшает предварительное сжатие пружины. Чтобы увеличить предварительное сжатие пружины установите регулятор в положение от 3 до 5 (жестко). Положение 2 соответствует стандартной настройке.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Попытка установить напрямую из положения 1 в положение 5 или наоборот может вывести амортизатор из строя.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается устанавливать регулятор за пределы допустимых значений. Оба амортизатора должны быть настроены на одинаковое значение жесткости.



# Поиск и устранение неисправностей

	тель не запускаетсяили мигают световые сигнализаторы		
	Сигнализатор неисправности (MIL) систе электронного впрыска (PGM-FI)		84
Други	е индикаторы и сигнализаторы	.Стр.	8
	Индикаторы неисправности /казателя уровня топлива	стр.	85
Ппоко	Л ШИНЫ	Стn.	81

Неисправности электрооборудования	Стр. 94
Разряженная аккумуляторная батарея	стр. 94
Перегоревшая лампа	стр. 94
Перегоревший предохранитель	стр. 98
Перебои в работе двигателя	.Стр. 100

# Двигатель не запускается

#### Стартер работает, но двигатель не запускается

Проверьте следующее:

- Проверьте правильность выполнения процедуры пуска двигателя.
- Убедитесь, что в баке достаточно топлива.
- Проверьте, не горит ли сигнализатор неисправности (MIL) системы впрыска (PGM-FI).
  - Если сигнализатор горит, при первой же возможности обратитесь к официальному дилеру Honda.

## Стартер не работает

Проверьте следующее:

- Проверьте правильность выполнения процедуры пуска двигателя.
- Проверьте, не перегорел ли предохранитель.
- Проверьте, не ослабло ли крепление клемм на аккумуляторной батарее, и нет ли окислов на клеммах и полюсных выводах аккумуляторной батареи.
- Проверьте состояние аккумуляторной батареи.
  - Если проблема не исчезла, обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки мотоцикла.

# Горят или мигают световые сигнализаторы

# Сигнализатор неисправности (MIL) системы впрыска (PGM-FI)

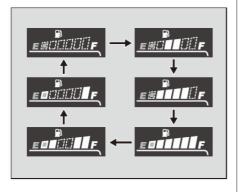
Если сигнализатор загорается на ходу, это означает, что в системе впрыска (PGM-FI) может быть серьезная неисправность. Снизьте скорость и незамедлительно обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки мотоцикла.

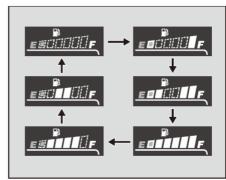
# Другие индикаторы и сигнализаторы

#### Индикаторы неисправности указателя уровня топлива

При неисправности топливной системы на дисплее указателя уровня топлива отобразятся индикаторы, показанные на рисунке.

Если это произошло, при первой же возможности обратитесь к официальному дилеру Honda.





# Прокол шины

Ремонт проколотой шины и снятие колеса требуют специальных инструментов и навыков. Рекомендуется поручить выполнение этих сервисных операций официальному дилеру Honda. Если был проведен аварийный ремонт шины, в дальнейшем обязательно доставьте мотоцикл к официальному дилеру Honda для проверки/замены шины.

## Аварийный ремонт шины при помощи ремонтного комплекта

Если шина получила небольшой прокол, можно воспользоваться ремонтным комплектом для бескамерных шин. Для выполнения аварийного ремонта следуйте прилагаемым к ремонтному комплекту инструкциям. Движение мотоцикла с отремонтированной в аварийном порядке шиной представляет большую опасность. Запрещается движение со скоростью более 50 км/ч. Незамедлительно доставьте мотоцикл к официальному дилеру Honda для замены шины.



## ♠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Постоянная езда на отремонтированной в аварийном порядке шине опасна. Если аварийная заплатка вылетит, вы можете попасть в серьезную аварию, получить тяжелые увечья или погибнуть.

Если вам приходится ехать на мотоцикле с отремонтированной в аварийном порядке шине. соблюдайте осторожность и не превышайте скорость 50 км/ч. пока отремонтированная шина не будет заменена на новую.

#### Снятие колес

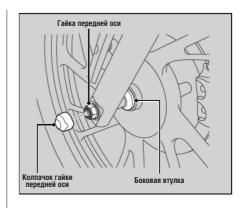
Если необходимо снять колесо для ремонта шины, следуйте нижеприведенным указаниям.

#### Переднее колесо

#### Снятие

#### Дисковый тормоз

- 1. Установите мотоцикл на центральный упор на твердой горизонтальной поверхности.
- 2. Надежно закрепите мотоцикл и поднимите переднее колесо с помощью специальной подставки или лебедки.
- Снимите колпачки гаек передней оси.
- 4. Снимите гайки передней оси, удерживая переднюю ось с другого конца гаечным ключом.
- 5. Снимите ось переднего колеса, переднее колесо и боковые втулки.
  - Следите, чтобы на тормозные колодки и диск не попала грязь, масло или смазка.
  - Не нажимайте на рычаг тормоза в то время, когда переднее колесо снято.



#### **Установка**

- 1. Установите боковые втулки на колесо и поместите переднее колесо между перьями вилки.
- 2. Вставьте ось переднего колеса с правой стороны через правое перо вилки и ступицу колеса.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы не повредить тормозные колодки во время установки тормозных суппортов или колеса, будьте внимательны, заводя тормозной диск между тормозных колодок.

3. Установите и затяните гайки передней оси, затем установите колпачки гаек передней оси.

**Момент затяжки:** 59 Н\*м (5.9 кгс\*м)

После установки колеса несколько раз нажмите педаль тормоза и затем проверьте, свободно ли вращается колесо. Если колесо вращается с заеданиями, или тормозные колодки трутся о диск, проверьте правильность установки колеса.

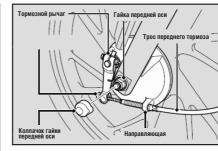
Если при сборке не использовался динамометрический ключ, при первой же возможности обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к тому, что тормозная система утратит работоспособность.

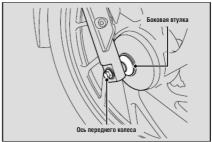
#### Переднее колесо

#### Снятие

#### Барабанный тормоз

- 1. Установите мотоцика на центральный упор на твердой горизонтальной поверхности.
- 2. Надежно закрепите мотоцикл и поднимите переднее колесо с помощью специальной подставки или лебедки.
- 3. Снимите регулировочную гайку переднего тормоза и отсоедините трос переднего тормоза от поворотного рычага тормоза.
- Извлеките трос переднего тормоза из направляющей.
- Снимите колпачки гаек передней оси.
- Снимите гайки передней оси, удерживая переднюю ось с другого конца гаечным ключом.
- 7. Снимите ось переднего колеса, переднее колесо и боковые втулки.





см. продолжение

#### **Установка**

- 1. Установите боковую втулку в правую ступицу колеса.
- Поместите переднее колесо между перьями вилки. Вставьте ось переднего колеса с правой стороны через правое перо вилки и ступицу колеса.
  - Убедитесь, что ограничитель на левой стойке вилки входит в канавку втулки.
- Установите и затяните гайки передней оси.

**Момент затяжки:** 59 Н\*м (5.9 кгс\*м)

- 4. Протяните трос переднего тормоза через направляющую, а затем установите регулировочную гайку переднего тормоза.
- 5. Установите колпачки гаек передней оси.
- Отрегулируйте свободный ход рычага переднего тормоза.
- 7. После установки колеса несколько раз нажмите педаль тормоза и затем проверьте, свободно ли вращается колесо. Если колесо вращается с заеданиями, или тормозные колодки трутся о диск, проверьте правильность установки колеса.

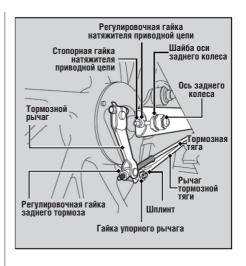


Если при сборке не использовался динамометрический ключ. при первой же возможности обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к тому, что тормозная система утратит работоспособность.

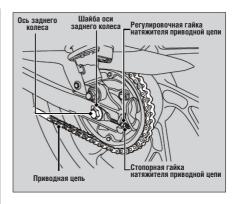
#### ■ Заднее колесо

#### Снятие

- Установите мотоцикл на ровной горизонтальной площадке, надежно закрепите его и поднимите заднее колесо с помощью центральной опоры или лебедки.
- 2. Снимите регулировочную гайку заднего тормоза.
- Отсоедините рычаг заднего тормоза от поворотного рычага.
- Отсоедините упорный рычаг, сняв шплинт, гайку упорного рычага, шайбу и уплотнитель.
- Ослабьте стопорную гайку и регулировочную гайку натяжителя приводной цепи с каждой из сторон задней вилки.
- 6. Снимите гайку задней оси, удерживая заднюю ось с другого конца гаечным ключом.



- 7. Снимите приводную цепь с ведущей звездочки, немного продвинув заднее колесо вперёд.
- 8. Снимите заднюю ось, регулятор приводной цепи, боковые втулки и заднее колесо.



#### **Установка**

- Установите заднее колесо в последовательности обратной снятию.
- 2. Затяните гайки задней оси.

**Момент затяжки**: 88 Н\*м (8,8 кгс\*м)

3. Затяните гайку рычага тормозной тяги.

**Момент затяжки**: 22 Н\*м (2,2 кгс\*м)

- 4. Отрегулируйте свободный ход педали заднего тормоза.
- 5. Отрегулируйте провисание приводной цепи.
- После установки колеса несколько раз нажмите педаль тормоза и затем проверьте, свободно ли вращается колесо. Если колесо вращается с заеданиями, или тормозные колодки трутся о диск, проверьте правильность установки колеса.

Если при сборке не использовался динамометрический ключ, при первой же возможности обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к тому, что тормозная система утратит работоспособность.

Использованные шплинты не способны надежно закреплять фиксаторы. Проверьте, чтобы обязательно был установлен новый шплинт.

# Неисправности электрооборудования

#### Разряженная аккумуляторная батарея

Заряжайте аккумуляторную батарею, используя специальное зарядное устройство для мотоциклетных аккумуляторных батарей.

Перед зарядкой снимите аккумуляторную батарею с мотоцикла.

Не используйте зарядные устройства, предназначенные для автомобильных аккумуляторных батарей. Зарядные устройства такого типа могут вызвать перегрев мотоциклетной аккумуляторной батареи и ее последующий выход из строя. Если аккумуляторная батарея не заряжается, обратитесь к официальному дилеру Honda.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Пуск двигателя от внешней автомобильной аккумуляторной батареи не рекомендуется, поскольку это может вывести из строя электрическую систему мотоцикла.

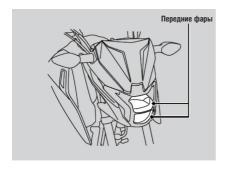
#### Перегоревшая лампа

Процедура замены перегоревшей лампочки:

- Ключ может быть извлечен, только когда выключатель зажигания переведен в положение (Off) (Выкл)
   (Lock) (Блокировка).
- 2. Перед заменой лампы, дождитесь ее остывания.
- 3. Не используйте лампы, отличные от указанных.
- Перед поездкой проверьте правильность работы замененной лампы.

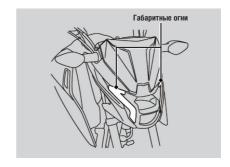
Характеристики ламп см. в разделе «Технические характеристики».

## Передние фары



В конструкции передних фар применяются светодиоды. Если какой-либо из светодиодов не загорается, обратитесь к официальному дилеру Honda.

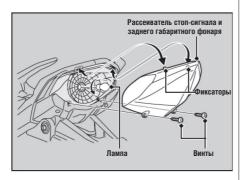
#### Габаритные огни



В конструкции габаритных огней головного света применяются светодиоды. Если какой-либо из светодиодов не загорается, обратитесь к официальному дилеру Honda.

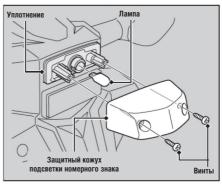
#### Стоп-сигнал / Задний габаритный фонарь

- Выкрутите винты.
- Освободите фиксаторы и снимите рассеиватель стопсигнала и заднего габаритного фонаря.
- Чтобы извлечь лампу, слегка нажмите на нее и проверните против часовой стрелки.
- 4. Установите новую лампу в последовательности, обратной снятию.



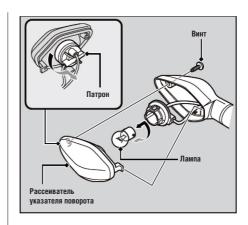
### Подсветка номерного знака

- Выкрутите винты.
- Снимите защитный кожух и уплотнение подсветки номерного знака.
- Извлеките лампу, не поворачивая её.
- Установите новую лампу в последовательности, обратной снятию.



## Передние / задние указатели поворота

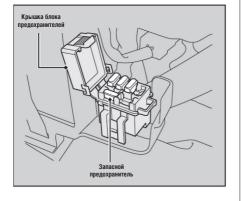
- **1.** Открутите винт.
- 2. Снимите рассеиватель указателей поворота.
- 3. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и извлеките его.
- 4. Чтобы извлечь лампу, слегка нажмите на нее и проверните против часовой стрелки.
- 5. Установите новую лампу в последовательности, обратной снятию.



## Перегоревший предохранитель

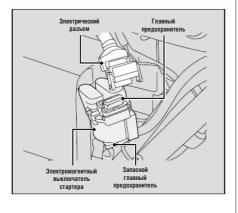
Прежде чем производить действия с предохранителями, внимательно прочтите раздел «Проверка и замена предохранителей».

## Блок предохранителей и предохранители



- 1. Снимите левый боковой кожух.
- Снимите крышку блока предохранителей.
- При помощи пинцета, который находится в комплекте инструментов выньте по очереди каждый предохранитель и проверьте их. Заменяйте перегоревший предохранитель предохранителем такого же номинала.
- 4. Установите крышку блока предохранителей.
- 5. Установите левый боковой кожух.

## ■ Главный предохранитель



- Снимите левый боковой кожух.
- Извлеките электромагнитный выключатель стартера и отсоедините колодку разъема.
- Извлеките главный предохранитель и проверьте его исправность. Заменяйте перегоревший предохранитель предохранителем такого же номинала.
  - Запасной предохранитель находится в нижней части электромагнитного выключателя стартера.
- Установите детали в последовательности, обратной снятию.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если предохранитель снова перегорит, это может указывать на неисправность электрооборудования. Обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки мотоцикла.

# Перебои в работе двигателя

Если фильтр топливного насоса засорен, в работе двигателя могут появиться перебои. В том числе: нестабильность холостого хода; падение оборотов при трогании и разгоне; падение максимальной скорости и т.д.

Вы можете продолжать движение даже при наличии данного признака неисправности.

Если перебои в работе двигателя наблюдаются даже при достаточном уровне топлива, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки.

# Информация

Стр.	102
Стр.	103
Стр.	104
Стр.	107
Стр.	108
Стр.	109
	Стр. Стр. Стр. Стр. Стр.

Идентификационные номера	Стр. 110
Информационная табличка	стр. 111
Диагностический разъем OBD	стр. 112
Использование спиртосодержащих	
видов топлива	Стр. 113
Каталитический нейтрализатор	Стр. 114

#### Ключи

#### Ключ зажигания

Обязательно запишите номер ключа, прилагаемый к оригинальному ключу. Также продублируйте номер ключа в данном руководстве пользователя. Храните запасные ключи в надежном месте.

Для изготовления дубликата ключа официальному дилеру Honda необходимо предоставить запасной ключ и номер ключа.

Если утрачены все ключи и номер ключа обратитесь к официальному дилеру Honda.

Металлический брелок на ключе зажигания может стать причиной повреждения зоны вокруг замка зажигания.

#### Приборы, органы управления и другое оборудование

#### Выключатель зажигания

Если вы надолго оставите мотоцикл с выключателем зажигания в положении (Run) (Работа) и неработающим двигателем, то произойдет разряд аккумуляторной батареи. Запрещается поворачивать ключ зажигания во время езды.

#### Одометр

При превышении пробега в 999 999 км одометр будет всегда показывать «999,999».

#### Счетчик пробега за поездку

При превышении пробега в 9999,9 км счетчик пробега за поездку будет сброшен на ноль.

#### Пакет для документов

Храните Руководство по эксплуатации, регистрационные документы и страховые документы в пластиковом пакете поместив его в багажный отсек под сиденьем.

#### Система выключения зажигания

При падении мотоцикла датчик наклона дает команду на автоматическую остановку двигателя и отключение топливного насоса. Для перезагрузки датчика и пуска двигателя необходимо сначала перевести выключатель зажигания в положение 

(Оff) (Выкл), а затем — в положение (О (Оп) (Вкл).

#### Уход за мотоциклом

Регулярная мойка и полировка очень важны для увеличения срока службы мотоцикла Нопба. На чистом мотоцикле проще выявить проблемы в самом начале их развития. Это особенно актуально для тех районов, где присутствует воздействие морской воды или используются противогололедные реагенты, вызывающие коррозию. Мойте мотоцикл после езды по прибрежным или обработанным противогололедными реагентами дорогам.

#### Мойка

Прежде чем приступить к мойке мотоцикла, дайте двигателю, выпускной трубе с глушителем, тормозам и другим нагретым агрегатам остыть.

- Тщательно смойте струей воды под низким давлением рыхлые загрязнения с мотоцикла, используя для этого садовый шланг.
- При необходимости используйте мягкую губку или полотенце для удаления сильных загрязнений.
  - Особую осторожность проявляйте при мытье ветрового шитка, фар, наружных панелей облицовки и других пластиковых деталей, чтобы не поцарапать их. Не направляйте струю воды на воздухозаборник воздухочистителя, выходное отверстие глушителя и электрические компоненты.

- Тщательно сполосните мотоцикл большим количеством чистой воды и вытрите его мягкой и чистой тканью.
- После высыхания мотоцикла смажьте все подвижные детали.
  - Следите за тем, чтобы масло не попадало на шины или тормоза. Масло, попавшее на тормозной диск, тормозной барабан или тормозные колодки, существенно снижает эффективность работы тормозов, что может привести к аварии.
- Смажьте приводную цепь сразу после мойки и просушивания мотоцикла.
- Нанесите специальный состав на основе воска, чтобы защитить детали от коррозии.
  - Запрещается применять составы, содержащие агрессивные моющие добавки и растворители. Они могут повредить лакокрасочное покрытие, а также металлические и пластиковые детали мотоцикла. Очистите шины и тормоза от остатков воскового полироля.
  - Если наружные панели мотоцикла окрашены матовой краской, не применяйте для их обработки восковые полироли.

#### Меры предосторожности при мойке

- Не используйте мойки высокого давления:
  - Мойки высокого давления могут повредить движущиеся детали и электрические компоненты, сделав их неработоспособными.
  - Вода может попасть в корпус дроссельной заслонки и/или воздухоочиститель.
- Не направляйте струю воды на глушитель.
  - Вода, скопившаяся в глушителе, может воспрепятствовать пуску двигателя и вызвать коррозию глушителя.
- Просушите тормоза.
  - Вода отрицательно влияет на эффективность тормозов. После мойки совершите небольшую поезаку на низкой скорости, периодически пользуясь тормозами, чтобы просушить их.
- Не направляйте струю воды под седло.
  - Вода, попавшая в подседельное пространство, может повредить находящиеся в нем документы и вещи.

- Не направляйте струю воды на воздухоочиститель.
  - Вода, попавшая в воздухоочиститель, может воспрепятствовать пуску двигателя.
- Не направляйте струю воды на фару:
  - Внутренние поверхности рассеивателя фары могут временно запотевать, если рассеиватель намокнет под дождем или во время мойки. Это не сказывается на функционировании фары.
     Однако если в рассеивателе появилось большое количество воды или льда, обратитесь к официаль-
- ному дилеру Honda для проверки мотоцикла.

  Не используйте воск и полировочные составы на матовых окрашенных поверхностях.
  - Мойте матовые окрашенные поверхности мягкой тканью или губкой с большим количеством воды, используя мягкое чистящее средство. Вытирайте поверхности насухо мягкой ветошью.

#### Компоненты из алюминиевого сплава

Алюминий корродирует при контакте с грязью, землей и дорожной солью. Регулярно очищайте детали из алюминиевого сплава и следуйте приведенным ниже указаниям, чтобы избежать появления на них царапин:

- Исключите использование жестких щеток, металлических губок или очистителей, содержащих абразивные или химические вещества.
- Избегайте контактов с бордюрами, не переезжайте через них.

#### Панели

Следуйте приведенным ниже указаниям, чтобы избежать появления царапин и других дефектов:

- Для мойки используйте мягкую губку и большое количество воды.
- Для удаления въевшейся грязи используйте мягкое моющее средство, которое необходимо тщательно смыть после удаления загрязнения большим количеством воды.
- Избегайте попадания бензина, тормозной жидкости и моющих средств на приборы, панели облицовки и фары.

### Выпускная труба и глушитель

В случае окрашенной выпускной трубы и глушителя не используйте для их очистки абразивные средства для ихолной посуды. Используйте для очистки окрашенной поверхности выпускной трубы и глушителя нейтральное моющее средство. Если вы не уверены, окрашена или нет выпускная труба и глушитель скутера, обратитесь за консультацией к официальному дилеру Honda.

## Хранение мотоцикла

Если мотоцикл предполагается хранить вне помещения, желательно использовать специальный чехол, закрывающий весь мотоцикл.

Если предполагается длительное хранение мотоцикла, следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Вымойте мотоцикл и обработайте его специальными защитными средствами (кроме поверхностей, окрашенных матовой краской). Нанесите на хромированные поверхности смазку, предохраняющую от коррозии.
- Смажьте приводную цепь.
- Установите мотоцикл на подставку для технического обслуживания, чтобы колеса не касались земли.
- После дождя снимите наружные облицовочные панели и дайте мотоциклу высохнуть.
- Снимите аккумуляторную батарею, чтобы избежать ее разряда. Полностью зарядите аккумуляторную батарею и положите ее в темное место с хорошей вентиляцией.
  - Если аккумуляторная батарея с мотоцикла сниматься не будет, отсоедините провод от «отрицательного» полюсного вывода , чтобы избежать ее разряда.

При расконсервации мотоцикла после длительного хранения выполните все пункты, указанные в разделе «Регламент технического обслуживания».

# Транспортировка мотоцикла

Если мотоцикл нуждается в транспортировке, то он должен быть погружен на специальный прицеп для перевозки мотоциклов либо на грузовой автомобиль или прицеп с платформой, погрузочной рампой или подъемной платформой. В любом случае, он должен быть надежно закреплен стропами. Запрещается буксировать мотоцикл, даже методом частичной погрузки.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Буксировка мотоцикла может вызвать серьезные повреждения трансмиссии.

## Вы и окружающая среда

Являясь обладателем мотоцикла и получая удовольствие от его вождения, не забывайте об охране окружающей среды.

## Используйте неагрессивные чистящие средства

Для мойки мотоцикла применяйте биоразлагаемые моющие средства. Не используйте очистители аэрозольного типа, в состав которых входит хлорфтороуглерод, разрушающий озоновый слой атмосферы.

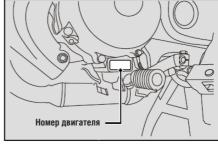
# Утилизируйте отходы

Сливайте масло и другие токсичные вещества в раздельные емкости и сдавайте на пункты утилизации. Узнайте места расположения местных пунктов утилизации и получите консультации относительно правил утилизации токсичных материалов. Не выбрасывайте отработанное масло в контейнеры для бытового мусора и не выливайте его на землю или в канализацию. Отработанное масло, топливо, охлаждающая жидкость и растворители имеют в своем составе токсичные вещества, которые являются источником загрязнения окружающей среды.

# Идентификационные номера

Серийные номера рамы и двигателя служат для идентификации мотоцикла и необходимы при его регистрации. Они могут также потребоваться при заказе запасных частей. Вы должны переписать эти номера и хранить эти записи в надежном месте.



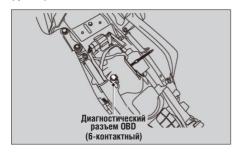


# Информационная табличка

Информационная табличка закреплена на раме.

# Диагностический разъем OBD

Диагностический разъем OBD находится под седлом (красный).



# Использование спиртосодержащих видов топлива

В некоторых странах для снижения токсичности отработавших газов в качестве топлива используется смесь бензина и спирта. Если предполагается использовать такое топливо, убедитесь, что оно неэтилированное и его октановое число соответствует рекомендуемому для вашего мотоцикла.

Для использования на данном мотоцикле подходят следующие типы топливных смесей:

- Содержащие не более 10% этанола (этилового спирта) по объему.
  - Топливо, содержащее этанол, может продаваться под названием газохол (бензин + спирт).

Использование топлива, содержащего более 10 % этанола, может привести к следующим последствиям.

- Повреждение лакокрасочного покрытия топливного бака.
- Повреждение резиновых шлангов топливной магистрали.
- Коррозия топливного бака.
- Снижение эксплуатационных характеристик мотоцикла.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование топлива с содержанием спирта, превышаюшим рекомендуемые значения, может привести к повреждению металлических, пластиковых и резиновых деталей топливной системы.

Если заметно ухудшение эксплуатационных показателей или имеются другие проблемы, попробуйте сменить марку топлива.

# Каталитический нейтрализатор

Данная модель мотоцикла оснащена трехкомпонентным каталитическим нейтрализатором. Каталитический нейтрализатор содержит драгоценные металлы, являющиеся катализаторами при высокотемпературном химическом процессе, преобразующем углеводороды (НС), оксид углерода (СО) и оксид азота (NОх), содержащиеся в отработавших газах, в безопасную газовую смесь.

Неисправный каталитический нейтрализатор увеличивает выброс токсичных веществ в атмосферу и может ухудшить эффективность работы двигателя. После исчерпания ресурса каталитического нейтрализатора необходимо установить новый каталитический нейтрализатор, изототовленный компанией Honda (или его полный аналог).

Для защиты каталитического нейтрализатора мотоцикла соблюдайте следующие рекомендации.

- Используйте только неэтилированный бензин. Использование этилированного бензина приводит к выходу из строя каталитического нейтрализатора отработавших газов.
- Поддерживайте двигатель в исправном состоянии.
- Если имеются нарушения сгорания топлива, обратные вспышки, перебои в работе двигателя и другие нарушения в работе, остановите мотоцикл, выключите двигатель и доставьте мотоцикл к официальному дилеру Honda для проверки.

# Технические характеристики

#### Основные компоненты

Габаритная длина		2057 мм
Габаритная ширина		760 мм
Габаритная высота		1086 мм
Колесная база		1311 мм
Минимальный дорожный просвет	161 MM	
Угол продольного наклона оси поворота	26,4°	
Вылет		103 мм
Снаряженная масса		133 кг
Максимальная грузоподъемность *1		150 кг
Максимально допустимая масса с грузом		283 кг
.,	Передняя	89 кг
Максимальная нагрузка на ось	Задняя	194 кг
Минимальная толщина фрикционных накладок тормозных колодок		2,9 мм
Пассажировместимость		Водитель и один пассажир
Минимальный радиус поворота		2,00 м

 $<sup>^{1}</sup>$  Включая водителя, пассажира, весь багаж и дополнительное оборудование.

Рабочий объем двигателя			149 см³
Диаметр цилиндра х ход поршня	A	57.3 х 57.8 мм	
Степень сжатия			9.1:1
Максимальная мощность		8,4 кВт / 8000 об	/мин
Максимальный крутящий моме	нт	11,54 Нм / 5500	об/мин
Максимальная скорость			98 км/ч
Преодолеваемый подъем			≥15°
Средний расход топлива		≤ 1,87 n/100 км (GB15744-2019)	
Максимальный расход топлива		2,5 л/100 км (GB15744-2019)	
Топливо Бензин	ин неэтилированный АИ92		
Вместимость топливного бака		13,8 литров	
Аккумуляторная батарея		MTX7L-RS 12 B - 6.0 A-ч (10ŀ	IR)
Тип привода		Цепной	
	1-я перед	ача	3,076
	2-я передача		1,789
Передаточные числа	3-я передача		1,304
	4-я перед	ача	1,076
	5-я передача		0,928
Передаточное число (моторная/главная передачи)	3,350 / 2,866		

# Информация по техническому обслуживанию

Размер шины		Передняя Задняя	80/100-18M/C 47P 90/90-18M/C 51P	
Тип шины	Радиальная, бескамерная			
Рекомендуемые	Передняя	KENDA K291F		
шины	Задняя	KENDA K43	KENDA K430F	
Давление воздуха в	Передняя	175 кПа (1	75 кгс/см²)	
шинах (водитель)	Задняя	200 кПа (2,00 кгс/см²)		
Давление воздуха в	Передняя	175 кПа (1,	75 кгс/см²)	
шинах (водитель и пассажир)	Задняя	225 кПа (2,25 кгс/см²)		
Свеча зажигания	(Стандарт) CPR8EA-9 (NGK)			
Зазор между электродами свечи зажигания		0,8 - 0,9 мм		
Частота холостого хода		1400 ± 100 об/мин		

Рекомендуемое моторное масло	Моторное масло Honda для четырехтактных двигагелей, классификация по API не ниже SJ, кроме маркированных как Energy Conserving (энергосберегающие) или Resource Conserving (экологичные), вязисть по 10W-30, соответствие кл		
Заправочная емкость	При замене масла	1,0 литра	
системы смазки двигателя	После разборки двигателя	1,2 литра	
Рекомендуемая тормозная жидкость	Honda DOT3 или DOT4		
Рекомендуемая смазка для приводной цепи	Смазка для цепи. При ее отсутствии можно использовать трансмиссионное масло SAE 80 или 90.		
Допустимое провисание приводной цепи	20 - 30 мм		
Стандартная	JOINT 428H		
приводная цепь	Число звеньев	120	
Стандартные	Ведущая звездочка	15 зубьев	
размеры звездочек	Ведомая звездочка	45 зубьев	

## ■ Лампы

Передние фары	Светодиод
Стоп-сигнал / Задние фары	12B-21/5BT
Передние указатели поворота	12B-10Bt x 2
Задние указатели поворота	12B-10Bt x 2
Габаритный фонарь	Светодиод
Подсветка номерного знака	12B-5Bt

# ■ Предохранители

Главный предохранитель	20 A
Другие предохранители	10 A

# Моменты затяжки

Сливной болт картера двигателя	30 Н-м (3,0 кгом)
Гайка оси заднего колеса	88 Н-м (8,8 кгс-м)
Гайка оси переднего колеса	59 Нм (5,9 кгсм)
Стопорная гайка натяжителя приводной цепи	22 Нм (2,2 кгсм)